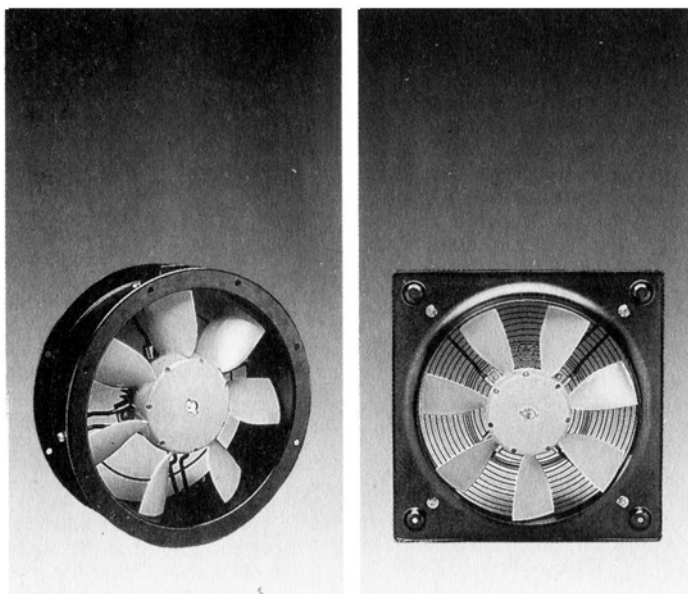


Serie Compact SP
Extractores Helicoidales
Axial Fans
Ventilateurs Helicoïdes
Axial-Ventilatoren
Ventilatori elicoidali
Exaustores elicoidais
Axiaal ventilatoren
Wentylatorów osiowych
Axialis ventilátorok



Instrucciones de uso e instalación. / Instructions for use and installation.
Instructions d'emploi et d'installation. / Einbau- und Bedienungshinweise.
Istruzioni per l'uso et il montaggio. / Instruções de uso e instalação.
Installatie- en gebruiksvorschriften. / Dokumentacja techniczno-ruchowa.
Szereelési és karbantartási utasítás



ESPAÑOL

Este extractor de la serie COMPACT ha sido fabricado bajo rigurosas normas de producción y control de calidad como la ISO 9001. No dudamos que su rendimiento podrá satisfacer plenamente sus necesidades.

Recomendamos verificar los siguientes puntos a la recepción de este extractor:

1. Que el tamaño sea correcto.
2. Que la ejecución sea la correcta (mural, tubular, etc.).
3. Que los detalles que figuran en la placa de características sean los que usted precisa: voltaje, frecuencia, velocidad, etc.

La instalación debe hacerse acorde con las reglamentaciones vigentes en cada país.

Instalación

Los extractores de la serie COMPACT (trifásicos y monofásicos) son aparatos especialmente diseñados para ir instalados sobre pared, techo o como un componente de otro aparato.

Pueden funcionar en cualquier posición del eje.

Anclar firmemente el aparato mediante tornillos a través de los orificios del marco (murales) o del envolvente exterior (tubulares).

Debe cuidarse que la abertura en la que se instale no sea de un diámetro menor al del aparato.

Antes de conectar a la red eléctrica, comprobar que la hélice no tenga ningún obstáculo que impida su libre giro.

Conexión eléctrica

Asegurarse de que los valores de tensión y frecuencia de la red de alimentación son iguales a los indi-

cados en la placa de características del aparato (variación máxima de tensión y frecuencia: $\pm 5\%$).

Ejecución cerrada, protección IP-65, contra penetración de polvo y agua. Aislamiento eléctrico clase «F» lo que permite trabajar a unas temperaturas ambientes entre $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$.

La serie Compact incorpora en sus aparatos standards una importante característica:

La protección térmica con salida a la caja de bornes.

El protector térmico del bobinado debidamente conectado, actúa deteniendo el aparato ante cualquier anomalía de funcionamiento, evitando sobrecargas y sobretensiones, asegurando así una más larga vida al motor.

Para la conexión a la red deberán seguirse los esquemas adjuntos. Comprobar que la conexión a tierra se ha efectuado correctamente. Antes de manipular el ventilador, asegurarse que está desconectado de la red, aunque estuviera parado. (La protección térmica podría rearmarse y ponerlo en marcha).

La protección térmica en los aparatos monofásicos puede lograrse siguiendo los esquemas de conexión adjuntos.

En los aparatos trifásicos si se quiere beneficiar de las ventajas de la protección térmica, es necesario el empleo de un contactor.

Siguiendo los esquemas adjuntos puede conseguirse,

- a) Invertir el sentido de giro.
- b) Dos velocidades en los aparatos trifásicos, según el siguiente cuadro.

Aparato con placa características (V)	Tensión red alimentación (V)	Conexión motor	Velocidad
230/400	230	Δ	Rápida
		Y	Lenta
	400	Y	Rápida
400 Δ	400	Δ	Rápida
		Y	Lenta

Hélice

La hélice está equilibrada dinámicamente.

Las hélices de ángulo variable vienen preajustadas desde fábrica, empleando para ello maquinaria de alta precisión.

BAJO NINGUN CONCEPTO MANIPULE EL ANGULO DE INCLINACION DE LOS ALABES, PODRIA DAÑAR EL APARATO.

Condiciones de marcha y conservación

La temperatura del aire movido no deberá ser inferior a -40°C ni exceder de 70°C .

Evitar excesiva acumulación de polvo y suciedad sobre el aparato: dificultan su refrigeración y pueden desequilibrar la hélice.

Limpia periódicamente.

Los rodamientos son blindados y están engrasados de por vida.

Accesorios

Existen para los aparatos de esta serie unos accesorios que facilitan y complementan la instalación y que pueden ser adquiridos en el mismo establecimiento donde usted ha comprado el aparato, (ver tabla selección accesorios).

SP dispone de una gama de reguladores de velocidad tanto para los aparatos trifásicos como monofásicos.

Asistencia técnica

La extensa red de Servicios Oficiales SP garantiza una adecuada asistencia técnica en cualquier punto de España. En caso de observar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, rogamos presentarlo para su revisión en cualquiera de los Servicios mencionados donde será debidamente atendido.

Cualquier manipulación efectuada en el aparato por personas ajenas a los Servicios Oficiales de SP nos obligaría a cancelar su garantía.

Soler & Palau se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso.

Helicoidal Mural
 Axial - wall
 Hélicoide Mural
 Axial-Wand Version
 Elicoidali Murali
 Axiale muurventilatoren
 Wersja scienna
 Fali kivitel

TABLA DE SELECCION DE ACCESORIOS ACCESSORY SELECTION TABLE TABLEAUX DE SELECTION DES ACCESSOIRES ZUBEHÖRTABELLE CUADRO DI SELEZIONE DEGLI ACCESSORI TABELA DE SELECCAO DE ACCESÓRIOS ACCESSORIES AKCESORIA TARTOZÉK JEGYZÉK			
Ventilador Fan Ventilateur Ventilatoren Ventilatori Ventilador Wentylator Ventilátor	Defensa de descarga Discharge guard Grille de protection au soufflage Berührungsschutzgitter/d ruckseitig) Griglia di protezione (bocca de mandata) Defesa de lado da descarga Beschermerooster Siatka ochronna Nyomóoldali védőrács	Persiana de sobrepresión Overpressure louver Volets de surpression Verschlussklappe Persiana di suprapressione Persiana de sobrepresão Zeifsluitende jaloezieklep Zaluźja wywiewna Tűlnyomás kibocsátó zalu	
250	DEF-250 D	PER-250 CN	PER-250 W
315	DEF-325 D	PER-355 CN	PER-355 W
355	DEF-375 D	PER-355 CN	PER-355 W
400	DEF-450 D	PER-400 CN	PER-400 W
450	DEF-525 D	PER-450 CN	PER-450 W
500	DEF-525 D	PER-500 CN	PER-500 W
560	DEF-630 D	PER-630 CN	PER-560 W
630	DEF-630 D	PER-630 CN	PER-630 W
710	DEF-800 D	PER-710 CN	PER-800 W

Helicoidal Tubular
 Axial cylindrical cased
 Hélicoïde Tubulaire
 Axial-Rohr Version
 Elicoidali Tubolari
 Axiale buisventilatoren
 Wersja kanalowa
 Csöbe épített kivitel

TABLA DE SELECCION DE ACCESORIOS ACCESORY SELECTION TABLE TABLEAUX DE SELECTION DES ACCESSOIRES ZUBEHÖRTABELLE CUADRO DI SELEZIONE DEGLI ACCESSORI TABELA DE SELEÇAO DE ACCESÓRIOS ACCESSORIES AKCESORIA TARTOZÉK JEGYZÉK				
Ventilador Fan Ventilateur Ventilatoren Ventilatori Ventilador Ventylator Ventilátor	Defensa de descarga Discharge guard Grille de protection Berührungsschutzgitter/d ruckseitig) Griglia di protezione (bocca de mandata) Defensa de lado da descarga Beschermerooster Siatka ochronna Nyomóoldali védőrács	Brida de acoplamiento Coupling clamp Bride Gegenflansch Flangia di collegamento Abraçadeira brida Flens Kotnierz Csatlakozó karima	Pie soporte Support foot Pied support Konsole Piede supporto Pé suporte Steun Wspornik montazowy Tartólab	Acoplamiento elástico Flexible coupling Manchette souple Elastisches verbindungsstück Guinta elastica Acoplamento elástico Flexible verbindung Złącze precidrganiowe Rezgéstompító
250	DEF-250 T	BRIDA-250	PIE-250	ACOP-250
315	DEF-315 T	BRIDA-315	PIE-315	ACOP-315
355	DEF-355 T	BRIDA-355	PIE-355	ACOP-355
400	DEF-400 T	BRIDA-400	PIE-400	ACOP-400
450	DEF-450 T	BRIDA-450	PIE-450	ACOP-450
500	DEF-500 T	BRIDA-500	PIE-500	ACOP-500
560	DEF-560 T	BRIDA-560	PIE-560	ACOP-560
630	DEF-630 T	BRIDA-630	PIE-630	ACOP-630
710	DEF-710 T	BRIDA-710	PIE-710	ACOP-710